



# Priročnik za montažo



Sobna klimatska naprava Daikin



**FTXP50M2V1B  
FTXP60M2V1B  
FTXP71M2V1B**

**FTXF50D2V1B  
FTXF60D2V1B  
FTXF71D2V1B**

**ATXF50A2V1B  
ATXF60A2V1B  
ATXF71A2V1B**

Priročnik za montažo  
Sobna klimatska naprava Daikin

slovenščina



**UKCA – Safety declaration of conformity**

**Daikin Industries Czech Republic s.r.o.**

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

**FTXF50D2V1B, FTXF60D2V1B, FTXF71D2V1B,**

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008\*\*  
S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016  
S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016\*

following the provisions of:

BS EN 60335-2-40,

as amended,

\* as set out in **<A>** and judged positively by **<B>** according to the **Certificate <C>**.

\*\* DICz\*\*\* is authorised to compile the Technical Construction File.

\*\*\* DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

<b>&lt;A&gt;</b>	DAIKIN TCF.032E15/10-2021
<b>&lt;B&gt;</b>	–
<b>&lt;C&gt;</b>	–

**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**  
Yasuto Hiraoka  
Managing Director  
Pilsen, 1st of June 2022

**DAIKIN**



**UKCA – Safety declaration of conformity**

**Daikin Industries Czech Republic s.r.o.**

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

**FTXP50M2V1B, FTXP60M2V1B, FTXP71M2V1B,**

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008\*\*  
S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016  
S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016\*

following the provisions of:

BS EN 60335-2-40,

as amended,

\* as set out in **<A>** and judged positively by **<B>** according to the **Certificate <C>**.

\*\* DICz\*\*\* is authorised to compile the Technical Construction File.

\*\*\* DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

<b>&lt;A&gt;</b>	DAIKIN TCF.032D9/10-2018
<b>&lt;B&gt;</b>	–
<b>&lt;C&gt;</b>	–

**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**  
Yasuto Hiraoka  
Managing Director  
Pilsen, 1st of June 2022  
  
U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

UE – Safety declaration of conformity  
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung  
EU – Déclaration de conformité de sécurité  
EU – Conformitatsverklaring veligheid

UE – Declaración de conformidad sobre seguridad  
UE – Dicheraration e conformità i materiali di sicurezza  
EE – Athluron suvajudoujivouc, vym vymozite  
UE – Declaração de conformidade relativa à segurança

01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:  
02 folgender Richtlinien oder Vorschriften entsprechend vorausgesetzt, dass diese genauso unsern instruktionen entsprechen werden:  
03 sont conformes à la(ux) directive(s) ou réglement(s) suivant(s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:  
04 in overeenstemming zijaan met de volgende richtlijnen (of verordeningen) op voorwaarde dat de producten gebruikt worden, gebaseerd op eenkelekomst onze instuclies:  
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o regulamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:  
06 sono conformi alle direttive o regolamenti seguenti, a tattiche che produttivamente si utilizzino in conformità alle nostre istruzioni:  
07 συμμορφώνονται με τη(ν) οδηγία(ις) ακολουθής(ας) και σύμφωνα με την προϊόντος κριτηριού(α), ώστε να μπορέσουν όπως στην ισχύ:  
08 estas en conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with its declaration relates:  
02 erklärt in Abstimmung mit den folgenden Richtlinien oder Vorschriften entsprechend vorausegesetzt, dass diese genauso unsere instruktionen entsprechen:  
03 déclare à son en-tête sur la(ux) directive(s) ou réglement(s) suivant(s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos déclarations:  
04 verklapt hierbij op eigenverantwoordelikheid dat de producten van wat voor dan ook wijziging, die wij in de voorliggende declaratie hebben:  
05 dichtaart, certo a la propia responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaracion:  
06 objuvor i bioru in sva omkrotnost, tis evolom ona i natočivoči, tis evolom ona i natočivoči, tis evolom ona i natočivoči:  
07 declaro sôa exlusiva responsabilidade que os produtos a que esta declarao se refere.

## ATXF50A2V1B, ATXF60A2V1B, ATXF71A2V1B\*

09 заявляю, що вироблені мною дієвістьною та якістю, котрою опиняються наявні вироби, при умовах застосування підприємства:  
10 експлуатації зон енергетичного, а також промислового та сировинного виробництва:  
11 експлуатації якісного, якісно-екологічного та енергетичного виробництва:  
12 імпорт та поставка товарів, які не мають аналогів на ринку України:  
13 вимоги та нормативи, які встановлюють державні та місцеві органи:  
14 вимоги та нормативи, які встановлюють державні та місцеві органи:  
15 вимоги та нормативи, які встановлюють державні та місцеві органи:  
16 міжнародні стандарти та нормативи, які встановлюють державні та місцеві органи:

09 отвретаю, что изготовленные мной изделия соответствуют установленным при условии эксплуатации наименуемыми производствами при условии соответствия установленных нормативов и стандартов:  
10 оценены в соответствии с нормативами, установленными для производств энергетической, промышленной и сырьевой отрасли;  
11 оценены в соответствии с нормативами, установленными для производств высококачественных, высококачественно-экологических и энергетических производств;  
12 и импорт и поставка товаров, которых нет аналогов на рынке Украины;  
13 требования и нормативы, установленные государственными и местными органами;  
14 требования и нормативы, установленные государственными и местными органами;  
15 требования и нормативы, установленные государственными и местными органами;  
16 международные стандарты и нормативы, установленные государственными и местными органами;

## Machinery 2006/42/EC\*\* Low Voltage 2014/35/EU Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU\*

- 01 following the provisions of:  
02 genauso den Bestimmungen in:  
03 contingent auf die Anweisungen der:  
04 volgens de bepalingen van:  
05 suivendo as disposições de:  
06 secondo le disposizioni di:  
07 oïvolgora ai ts' oïvolgora ts' tuw:  
08 seguindo as disposições de:  
09 в соответствии с положениями:
- 01 Note\*  
02 Hinweis\*  
03 Remarque\*  
04 Bemerk\*  
05 Nota\*
- 06 Nota\*  
07 Σημειώση\*  
08 Nota\*  
09 Примечание\*  
10 Bemerk\*
- 06\* da sens do certificado positivamente  
07\* η σημείωση  
08\* la notificación  
09\* η σημείωση  
10\* die Bemerkung  
11\* die Bemerkung  
12\* die Bemerkung  
13\* die Bemerkung  
14\* die Bemerkung  
15\* die Bemerkung  
16\* die Bemerkung  
17\* die Bemerkung  
18\* die Bemerkung  
19\* die Bemerkung  
20\* die Bemerkung  
21\* die Bemerkung  
22\* die Bemerkung  
23\* die Bemerkung  
24\* die Bemerkung  
25\* die Bemerkung
- 01 Note\*  
02 Hinweis\*  
03 Remarque\*  
04 Bemerk\*  
05 Nota\*
- 06 Nota\*  
07 Σημειώση\*  
08 Nota\*  
09 Примечание\*  
10 Bemerk\*
- 06\* da sens do certificado positivamente  
07\* η σημείωση  
08\* la notificación  
09\* η σημείωση  
10\* die Bemerkung  
11\* die Bemerkung  
12\* die Bemerkung  
13\* die Bemerkung  
14\* die Bemerkung  
15\* die Bemerkung  
16\* die Bemerkung  
17\* die Bemerkung  
18\* die Bemerkung  
19\* die Bemerkung  
20\* die Bemerkung  
21\* die Bemerkung  
22\* die Bemerkung  
23\* die Bemerkung  
24\* die Bemerkung  
25\* die Bemerkung
- 01 Note\*  
02 Hinweis\*  
03 Remarque\*  
04 Bemerk\*  
05 Nota\*
- 06 Nota\*  
07 Σημειώση\*  
08 Nota\*  
09 Примечание\*  
10 Bemerk\*
- 06\* da sens do certificado positivamente  
07\* η σημείωση  
08\* la notificación  
09\* η σημείωση  
10\* die Bemerkung  
11\* die Bemerkung  
12\* die Bemerkung  
13\* die Bemerkung  
14\* die Bemerkung  
15\* die Bemerkung  
16\* die Bemerkung  
17\* die Bemerkung  
18\* die Bemerkung  
19\* die Bemerkung  
20\* die Bemerkung  
21\* die Bemerkung  
22\* die Bemerkung  
23\* die Bemerkung  
24\* die Bemerkung  
25\* die Bemerkung
- 01 Note\*  
02 Hinweis\*  
03 Remarque\*  
04 Bemerk\*  
05 Nota\*
- 06 Nota\*  
07 Σημειώση\*  
08 Nota\*  
09 Примечание\*  
10 Bemerk\*
- 06\* da sens do certificado positivamente  
07\* η σημείωση  
08\* la notificación  
09\* η σημείωση  
10\* die Bemerkung  
11\* die Bemerkung  
12\* die Bemerkung  
13\* die Bemerkung  
14\* die Bemerkung  
15\* die Bemerkung  
16\* die Bemerkung  
17\* die Bemerkung  
18\* die Bemerkung  
19\* die Bemerkung  
20\* die Bemerkung  
21\* die Bemerkung  
22\* die Bemerkung  
23\* die Bemerkung  
24\* die Bemerkung  
25\* die Bemerkung
- 01 Note\*  
02 Hinweis\*  
03 Remarque\*  
04 Bemerk\*  
05 Nota\*
- 06 Nota\*  
07 Σημειώση\*  
08 Nota\*  
09 Примечание\*  
10 Bemerk\*
- 06\* da sens do certificado positivamente  
07\* η σημείωση  
08\* la notificación  
09\* η σημείωση  
10\* die Bemerkung  
11\* die Bemerkung  
12\* die Bemerkung  
13\* die Bemerkung  
14\* die Bemerkung  
15\* die Bemerkung  
16\* die Bemerkung  
17\* die Bemerkung  
18\* die Bemerkung  
19\* die Bemerkung  
20\* die Bemerkung  
21\* die Bemerkung  
22\* die Bemerkung  
23\* die Bemerkung  
24\* die Bemerkung  
25\* die Bemerkung
- 01 Note\*  
02 Hinweis\*  
03 Remarque\*  
04 Bemerk\*  
05 Nota\*
- 06 Nota\*  
07 Σημειώση\*  
08 Nota\*  
09 Примечание\*  
10 Bemerk\*
- 06\* da sens do certificado positivamente  
07\* η σημείωση  
08\* la notificación  
09\* η σημείωση  
10\* die Bemerkung  
11\* die Bemerkung  
12\* die Bemerkung  
13\* die Bemerkung  
14\* die Bemerkung  
15\* die Bemerkung  
16\* die Bemerkung  
17\* die Bemerkung  
18\* die Bemerkung  
19\* die Bemerkung  
20\* die Bemerkung  
21\* die Bemerkung  
22\* die Bemerkung  
23\* die Bemerkung  
24\* die Bemerkung  
25\* die Bemerkung
- 01 Note\*  
02 Hinweis\*  
03 Remarque\*  
04 Bemerk\*  
05 Nota\*
- 06 Nota\*  
07 Σημειώση\*  
08 Nota\*  
09 Примечание\*  
10 Bemerk\*
- 06\* da sens do certificado positivamente  
07\* η σημείωση  
08\* la notificación  
09\* η σημείωση  
10\* die Bemerkung  
11\* die Bemerkung  
12\* die Bemerkung  
13\* die Bemerkung  
14\* die Bemerkung  
15\* die Bemerkung  
16\* die Bemerkung  
17\* die Bemerkung  
18\* die Bemerkung  
19\* die Bemerkung  
20\* die Bemerkung  
21\* die Bemerkung  
22\* die Bemerkung  
23\* die Bemerkung  
24\* die Bemerkung  
25\* die Bemerkung
- 01 Note\*  
02 Hinweis\*  
03 Remarque\*  
04 Bemerk\*  
05 Nota\*
- 06 Nota\*  
07 Σημειώση\*  
08 Nota\*  
09 Примечание\*  
10 Bemerk\*
- 06\* da sens do certificado positivamente  
07\* η σημείωση  
08\* la notificación  
09\* η σημείωση  
10\* die Bemerkung  
11\* die Bemerkung  
12\* die Bemerkung  
13\* die Bemerkung  
14\* die Bemerkung  
15\* die Bemerkung  
16\* die Bemerkung  
17\* die Bemerkung  
18\* die Bemerkung  
19\* die Bemerkung  
20\* die Bemerkung  
21\* die Bemerkung  
22\* die Bemerkung  
23\* die Bemerkung  
24\* die Bemerkung  
25\* die Bemerkung
- 01 Note\*  
02 Hinweis\*  
03 Remarque\*  
04 Bemerk\*  
05 Nota\*
- 06 Nota\*  
07 Σημειώση\*  
08 Nota\*  
09 Примечание\*  
10 Bemerk\*
- 06\* da sens do certificado positivamente  
07\* η σημείωση  
08\* la notificación  
09\* η σημείωση  
10\* die Bemerkung  
11\* die Bemerkung  
12\* die Bemerkung  
13\* die Bemerkung  
14\* die Bemerkung  
15\* die Bemerkung  
16\* die Bemerkung  
17\* die Bemerkung  
18\* die Bemerkung  
19\* die Bemerkung  
20\* die Bemerkung  
21\* die Bemerkung  
22\* die Bemerkung  
23\* die Bemerkung  
24\* die Bemerkung  
25\* die Bemerkung
- 01 Note\*  
02 Hinweis\*  
03 Remarque\*  
04 Bemerk\*  
05 Nota\*
- 06 Nota\*  
07 Σημειώση\*  
08 Nota\*  
09 Примечание\*  
10 Bemerk\*
- 06\* da sens do certificado positivamente  
07\* η σημείωση  
08\* la notificación  
09\* η σημείωση  
10\* die Bemerkung  
11\* die Bemerkung  
12\* die Bemerkung  
13\* die Bemerkung  
14\* die Bemerkung  
15\* die Bemerkung  
16\* die Bemerkung  
17\* die Bemerkung  
18\* die Bemerkung  
19\* die Bemerkung  
20\* die Bemerkung  
21\* die Bemerkung  
22\* die Bemerkung  
23\* die Bemerkung  
24\* die Bemerkung  
25\* die Bemerkung
- 01 Note\*  
02 Hinweis\*  
03 Remarque\*  
04 Bemerk\*  
05 Nota\*
- 06 Nota\*  
07 Σημειώση\*  
08 Nota\*  
09 Примечание\*  
10 Bemerk\*
- 06\* da sens do certificado positivamente  
07\* η σημείωση  
08\* la notificación  
09\* η σημείωση  
10\* die Bemerkung  
11\* die Bemerkung  
12\* die Bemerkung  
13\* die Bemerkung  
14\* die Bemerkung  
15\* die Bemerkung  
16\* die Bemerkung  
17\* die Bemerkung  
18\* die Bemerkung  
19\* die Bemerkung  
20\* die Bemerkung  
21\* die Bemerkung  
22\* die Bemerkung  
23\* die Bemerkung  
24\* die Bemerkung  
25\* die Bemerkung
- 01 Note\*  
02 Hinweis\*  
03 Remarque\*  
04 Bemerk\*  
05 Nota\*
- 06 Nota\*  
07 Σημειώση\*  
08 Nota\*  
09 Примечание\*  
10 Bemerk\*
- 06\* da sens do certificado positivamente  
07\* η σημείωση  
08\* la notificación  
09\* η σημείωση  
10\* die Bemerkung  
11\* die Bemerkung  
12\* die Bemerkung  
13\* die Bemerkung  
14\* die Bemerkung  
15\* die Bemerkung  
16\* die Bemerkung  
17\* die Bemerkung  
18\* die Bemerkung  
19\* die Bemerkung  
20\* die Bemerkung  
21\* die Bemerkung  
22\* die Bemerkung  
23\* die Bemerkung  
24\* die Bemerkung  
25\* die Bemerkung
- 01 Note\*  
02 Hinweis\*  
03 Remarque\*  
04 Bemerk\*  
05 Nota\*
- 06 Nota\*  
07 Σημειώση\*  
08 Nota\*  
09 Примечание\*  
10 Bemerk\*
- 06\* da sens do certificado positivamente  
07\* η σημείωση  
08\* la notificación  
09\* η σημείωση  
10\* die Bemerkung  
11\* die Bemerkung  
12\* die Bemerkung  
13\* die Bemerkung  
14\* die Bemerkung  
15\* die Bemerkung  
16\* die Bemerkung  
17\* die Bemerkung  
18\* die Bemerkung  
19\* die Bemerkung  
20\* die Bemerkung  
21\* die Bemerkung  
22\* die Bemerkung  
23\* die Bemerkung  
24\* die Bemerkung  
25\* die Bemerkung
- 01 Note\*  
02 Hinweis\*  
03 Remarque\*  
04 Bemerk\*  
05 Nota\*
- 06 Nota\*  
07 Σημειώση\*  
08 Nota\*  
09 Примечание\*  
10 Bemerk\*
- 06\* da sens do certificado positivamente  
07\* η σημείωση  
08\* la notificación  
09\* η σημείωση  
10\* die Bemerkung  
11\* die Bemerkung  
12\* die Bemerkung  
13\* die Bemerkung  
14\* die Bemerkung  
15\* die Bemerkung  
16\* die Bemerkung  
17\* die Bemerkung  
18\* die Bemerkung  
19\* die Bemerkung  
20\* die Bemerkung  
21\* die Bemerkung  
22\* die Bemerkung  
23\* die Bemerkung  
24\* die Bemerkung  
25\* die Bemerkung
- 01 Note\*  
02 Hinweis\*  
03 Remarque\*  
04 Bemerk\*  
05 Nota\*
- 06 Nota\*  
07 Σημειώση\*  
08 Nota\*  
09 Примечание\*  
10 Bemerk\*
- 06\* da sens do certificado positivamente  
07\* η σημείωση  
08\* la notificación  
09\* η σημείωση  
10\* die Bemerkung  
11\* die Bemerkung  
12\* die Bemerkung  
13\* die Bemerkung  
14\* die Bemerkung  
15\* die Bemerkung  
16\* die Bemerkung  
17\* die Bemerkung  
18\* die Bemerkung  
19\* die Bemerkung  
20\* die Bemerkung  
21\* die Bemerkung  
22\* die Bemerkung  
23\* die Bemerkung  
24\* die Bemerkung  
25\* die Bemerkung
- 01 Note\*  
02 Hinweis\*  
03 Remarque\*  
04 Bemerk\*  
05 Nota\*
- 06 Nota\*  
07 Σημειώση\*  
08 Nota\*  
09 Примечание\*  
10 Bemerk\*
- 06\* da sens do certificado positivamente  
07\* η σημείωση  
08\* la notificación  
09\* η σημείωση  
10\* die Bemerkung  
11\* die Bemerkung  
12\* die Bemerkung  
13\* die Bemerkung  
14\* die Bemerkung  
15\* die Bemerkung  
16\* die Bemerkung  
17\* die Bemerkung  
18\* die Bemerkung  
19\* die Bemerkung  
20\* die Bemerkung  
21\* die Bemerkung  
22\* die Bemerkung  
23\* die Bemerkung  
24\* die Bemerkung  
25\* die Bemerkung
- 01 Note\*  
02 Hinweis\*  
03 Remarque\*  
04 Bemerk\*  
05 Nota\*
- 06 Nota\*  
07 Σημειώση\*  
08 Nota\*  
09 Примечание\*  
10 Bemerk\*
- 06\* da sens do certificado positivamente  
07\* η σημείωση  
08\* la notificación  
09\* η σημείωση  
10\* die Bemerkung  
11\* die Bemerkung  
12\* die Bemerkung  
13\* die Bemerkung  
14\* die Bemerkung  
15\* die Bemerkung  
16\* die Bemerkung  
17\* die Bemerkung  
18\* die Bemerkung  
19\* die Bemerkung  
20\* die Bemerkung  
21\* die Bemerkung  
22\* die Bemerkung  
23\* die Bemerkung  
24\* die Bemerkung  
25\* die Bemerkung
- 01 Note\*  
02 Hinweis\*  
03 Remarque\*  
04 Bemerk\*  
05 Nota\*
- 06 Nota\*  
07 Σημειώση\*  
08 Nota\*  
09 Примечание\*  
10 Bemerk\*
- 06\* da sens do certificado positivamente  
07\* η σημείωση  
08\* la notificación  
09\* η σημείωση  
10\* die Bemerkung  
11\* die Bemerkung  
12\* die Bemerkung  
13\* die Bemerkung  
14\* die Bemerkung  
15\* die Bemerkung  
16\* die Bemerkung  
17\* die Bemerkung  
18\* die Bemerkung  
19\* die Bemerkung  
20\* die Bemerkung  
21\* die Bemerkung  
22\* die Bemerkung  
23\* die Bemerkung  
24\* die Bemerkung  
25\* die Bemerkung
- 01 Note\*  
02 Hinweis\*  
03 Remarque\*  
04 Bemerk\*  
05 Nota\*
- 06 Nota\*  
07 Σημειώση\*  
08 Nota\*  
09 Примечание\*  
10 Bemerk\*
- 06\* da sens do certificado positivamente  
07\* η σημείωση  
08\* la notificación  
09\* η σημείωση  
10\* die Bemerkung  
11\* die Bemerkung  
12\* die Bemerkung  
13\* die Bemerkung  
14\* die Bemerkung  
15\* die Bemerkung  
16\* die Bemerkung  
17\* die Bemerkung  
18\* die Bemerkung  
19\* die Bemerkung  
20\* die Bemerkung  
21\* die Bemerkung  
22\* die Bemerkung  
23\* die Bemerkung  
24\* die Bemerkung  
25\* die Bemerkung
- 01 Note\*  
02 Hinweis\*  
03 Remarque\*  
04 Bemerk\*  
05 Nota\*
- 06 Nota\*  
07 Σημειώση\*  
08 Nota\*  
09 Примечание\*  
10 Bemerk\*
- 06\* da sens do certificado positivamente  
07\* η σημείωση  
08\* la notificación  
09\* η σημείωση  
10\* die Bemerkung  
11\* die Bemerkung  
12\* die Bemerkung  
13\* die Bemerkung  
14\* die Bemerkung  
15\* die Bemerkung  
16\* die Bemerkung  
17\* die Bemerkung  
18\* die Bemerkung  
19\* die Bemerkung  
20\* die Bemerkung  
21\* die Bemerkung  
22\* die Bemerkung  
23\* die Bemerkung  
24\* die Bemerkung  
25\* die Bemerkung
- 01 Note\*  
02 Hinweis\*  
03 Remarque\*  
04 Bemerk\*  
05 Nota\*
- 06 Nota\*  
07 Σημειώση\*  
08 Nota\*  
09 Примечание\*  
10 Bemerk\*
- 06\* da sens do certificado positivamente  
07\* η σημείωση  
08\* la notificación  
09\* η σημείωση  
10\* die Bemerkung  
11\* die Bemerkung  
12\* die Bemerkung  
13\* die Bemerkung  
14\* die Bemerkung  
15\* die Bemerkung  
16\* die Bemerkung  
17\* die Bemerkung  
18\* die Bemerkung  
19\* die Bemerkung  
20\* die Bemerkung  
21\* die Bemerkung  
22\* die Bemerkung  
23\* die Bemerkung  
24\* die Bemerkung  
25\* die Bemerkung
- 01 Note\*  
02 Hinweis\*  
03 Remarque\*  
04 Bemerk\*  
05 Nota\*
- 06 Nota\*  
07 Σημειώση\*  
08 Nota\*  
09 Примечание\*  
10 Bemerk\*
- 06\* da sens do certificado positivamente  
07\* η σημείωση  
08\* la notificación  
09\* η σημείωση  
10\* die Bemerkung  
11\* die Bemerkung  
12\* die Bemerkung  
13\* die Bemerkung  
14\* die Bemerkung  
15\* die Bemerkung  
16\* die Bemerkung  
17\* die Bemerkung  
18\* die Bemerkung  
19\* die Bemerkung  
20\* die Bemerkung  
21\* die Bemerkung  
22\* die Bemerkung  
23\* die Bemerkung  
24\* die Bemerkung  
25\* die Bemerkung
- 01 Note\*  
02 Hinweis\*  
03 Remarque\*  
04 Bemerk\*  
05 Nota\*
- 06 Nota\*  
07 Σημειώση\*  
08 Nota\*  
09 Примечание\*  
10 Bemerk\*
- 06\* da sens do certificado positivamente  
07\* η σημείωση  
08\* la notificación  
09\* η σημείωση  
10\* die Bemerkung  
11\* die Bemerkung  
12\* die Bemerkung  
13\* die Bemerkung  
14\* die Bemerkung  
15\* die Bemerkung  
16\* die Bemerkung  
17\* die Bemerkung  
18\* die Bemerkung  
19\* die Bemerkung  
20\* die Bemerkung  
21\* die Bemerkung  
22\* die Bemerkung  
23\* die Bemerkung  
24\* die Bemerkung  
25\* die Bemerkung
- 01 Note\*  
02 Hinweis\*  
03 Remarque\*  
04 Bemerk\*  
05 Nota\*
- 06 Nota\*  
07 Σημειώση\*  
08 Nota\*  
09 Примечание\*  
10 Bemerk\*
- 06\* da sens do certificado positivamente  
07\* η σημείωση  
08\* la notificación  
09\* η σημείωση  
10\* die Bemerkung  
11\* die Bemerkung  
12\* die Bemerkung  
13\* die Bemerkung  
14\* die Bemerkung  
15\* die Bemerkung  
16\* die Bemerkung  
17\* die Bemerkung  
18\* die Bemerkung  
19\* die Bemerkung  
20\* die Bemerkung  
21\* die Bemerkung  
22\* die Bemerkung  
23\* die Bemerkung  
24\* die Bemerkung  
25\* die Bemerkung
- 01 Note\*  
02 Hinweis\*  
03 Remarque\*  
04 Bemerk\*  
05 Nota\*
- 06 Nota\*  
07 Σημειώση\*  
08 Nota\*  
09 Примечание\*  
10 Bemerk\*
- 06\* da sens do certificado positivamente  
07\* η σημείωση  
08\* la notificación  
09\* η σημείωση  
10\* die Bemerkung  
11\* die Bemerkung  
12\* die Bemerkung  
13\* die Bemerkung  
14\* die Bemerkung  
15\* die Bemerkung  
16\* die Bemerkung  
17\* die Bemerkung  
18\* die Bemerkung  
19\* die Bemerkung  
20\* die Bemerkung  
21\* die Bemerkung  
22\* die Bemerkung  
23\* die Bemerkung  
24\* die Bemerkung  
25\* die Bemerkung
- 01 Note\*  
02 Hinweis\*  
03 Remarque\*  
04 Bemerk\*  
05 Nota\*
- 06 Nota\*  
07 Σημειώση\*  
08 Nota\*  
09 Примечание\*  
10 Bemerk\*
- 06\* da sens do certificado positivamente  
07\* η σημείωση  
08\* la notificación  
09\* η σημείωση  
10\* die Bemerkung  
11\* die Bemerkung  
12\* die Bemerkung  
13\* die Bemerkung  
14\* die Bemerkung  
15\* die Bemerkung  
16\* die Bemerkung  
17\* die Bemerkung  
18\* die Bemerkung  
19\* die Bemerkung  
20\* die Bemerkung  
21\* die Bemerkung  
22\* die Bemerkung  
23\* die Bemerkung  
24\* die Bemerkung  
25\* die Bemerkung
- 01 Note\*  
02 Hinweis\*  
03 Remarque\*  
04 Bemerk\*  
05 Nota\*
- 06 Nota\*  
07 Σημειώση\*  
08 Nota\*  
09 Примечание\*  
10 Bemerk\*
- 06\* da sens do certificado positivamente  
07\* η σημείωση  
08\* la notificación  
09\* η σημείωση  
10\* die Bemerkung  
11\* die Bemerkung  
12\* die Bemerkung  
13\* die Bemerkung  
14\* die Bemerkung  
15\* die Bemerkung  
16\* die Bemerkung  
17\* die Bemerkung  
18\* die Bemerkung  
19\* die Bemerkung  
20\* die Bemerkung  
21\* die Bemerkung  
22\* die Bemerkung  
23\* die Bemerkung  
24\* die Bemerkung  
25\* die Bemerkung
- 01 Note\*  
02 Hinweis\*  
03 Remarque\*  
04 Bemerk\*  
05 Nota\*
- 06 Nota\*  
07 Σημειώση\*  
08 Nota\*  
09 Примечание\*  
10 Bemerk\*
- 06\* da sens do certificado positivamente  
07\* η σημείωση  
08\* la notificación  
09\* η σημείωση  
10\* die Bemerkung  
11\* die Bemerkung  
12\* die Bemerkung  
13\* die Bemerkung  
14\* die Bemerkung  
15\* die Bemerkung  
16\* die Bemerkung  
17\* die Bemerkung  
18\* die Bemerkung  
19\* die Bemerkung  
20\* die Bemerkung  
21\* die Bemerkung  
22\* die Bemerkung  
23\* die Bemerkung  
24\* die Bemerkung  
25\* die Bemerkung
- 01 Note\*  
02 Hinweis\*  
03 Remarque\*  
04 Bemerk\*  
05 Nota\*
- 06 Nota\*  
07 Σημειώση\*  
08 Nota\*  
09 Примечание\*  
10 Bemerk\*
- 06\* da sens do certificado positivamente  
07\* η σημείωση  
08\* la notificación  
09\* η σημείωση  
10\* die Bemerkung  
11\* die Bemerkung  
12\* die Bemerkung  
13\* die Bemerkung  
14\* die Bemerkung  
15\* die Bemerkung  
16\* die Bemerkung  
17\* die Bemerkung  
18\* die Bemerkung  
19\* die Bemerkung  
20\* die Bemerkung  
21\* die Bemerkung  
22\* die Bemerkung  
23\* die Bemerkung  
24\* die Bemerkung  
25\* die Bemerkung
- 01 Note\*  
02 Hinweis\*  
03 Remarque\*  
04 Bemerk\*  
05 Nota\*
- 06 Nota\*  
07 Σημειώση\*  
08 Nota\*  
09 Примечание\*  
10 Bemerk\*
- 06\* da sens do certificado positivamente  
07\* η σημείωση  
08\* la notificación  
09\* η σημείωση  
10\* die Bemerkung  
11\* die Bemerkung  
12\* die Bemerkung  
13\* die Bemerkung  
14\* die Bemerkung  
15\* die Bemerkung  
16\* die Bemerkung  
17\* die Bemerkung  
18\* die Bemerkung  
19\* die Bemerkung  
20\* die Bemerkung  
21\* die Bemerkung  
22\* die Bemerkung  
23\* die Bemerkung  
24\* die Bemerkung  
25\* die Bemerkung
- 01 Note\*  
02 Hinweis\*  
03 Remarque\*  
04 Bemerk\*  
05 Nota\*
- 06 Nota\*  
07 Σημειώση\*  
08 Nota\*  
09 Примечание\*  
10 Bemerk\*
- 06\* da sens do certificado positivamente  
07\* η σημείωση  
08\* la notificación  
09\* η σημείωση  
10\* die Bemerkung<br

**UKCA – Safety declaration of conformity**

**Daikin Industries Czech Republic s.r.o.**

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

**ATXF50A2V1B, ATXF60A2V1B, ATXF71A2V1B,**

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008\*\*  
S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016  
S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016\*

following the provisions of:

BS EN 60335-2-40,

as amended,

\* as set out in **<A>** and judged positively by **<B>** according to the **Certificate <C>**.

\*\* DICz\*\*\* is authorised to compile the Technical Construction File.

\*\*\* DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

<b>&lt;A&gt;</b>	DAIKIN TCF.032E/12-2019
<b>&lt;B&gt;</b>	–
<b>&lt;C&gt;</b>	–

**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**  
Yasuto Hiraoka  
Managing Director  
Pilsen, 1st of July 2022  
  
U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

# Vsebina

## Vsebina

<b>1 O dokumentaciji</b>	<b>8</b>
1.1 O tem dokumentu .....	8
<b>2 Specifična varnostna navodila za monterja</b>	<b>8</b>
<b>3 O škatli</b>	<b>9</b>
3.1 Notranja enota .....	9
3.1.1 Odstranjevanje opreme iz notranje enote .....	9
<b>4 O enoti</b>	<b>10</b>
<b>5 Nameščanje enote</b>	<b>10</b>
5.1 Priprava mesta namestitve .....	10
5.1.1 Zahteve za namestitveno mesto za notranjo enoto ....	10
5.2 Nameščanje notranje enote .....	10
5.2.1 Da bi namestili pritrilno ploščo .....	10
5.2.2 Da bi izvrtili luknjo v steno .....	11
5.2.3 Da bi odstranili pokrov priključka cevi .....	11
5.3 Povezovanje cevi za odtok .....	11
5.3.1 Da bi povezali cevi na desni strani, desno zadaj ali desno spodaj .....	11
5.3.2 Da bi priključili cevi na levi strani, levo zadaj, levo spodaj .....	12
5.3.3 Preverjanje, da nikjer ne pušča voda .....	12
<b>6 Nameščanje cevi</b>	<b>12</b>
6.1 Priprava cevi za hladivo .....	12
6.1.1 Zahteve za cevi za hladivo .....	12
6.1.2 Izolacija cevi za hladivo .....	12
6.2 Povezovanje cevi za hladivo .....	13
6.2.1 Da bi priključili cevi za hladivo na notranjo enoto .....	13
<b>7 Električna napeljava</b>	<b>13</b>
7.1 Specifikacije za standardne komponente ožičenja .....	13
7.2 Da bi povezali električno ožičenje na notranjo enoto .....	13
7.3 Da bi priključili opcionalno dodatno opremo (ožičeni uporabniški vmesnik, osrednji uporabniški vmesnik, brezžični prilagojevalnik itd.) .....	14
<b>8 Zaključevanje montaže notranje enote</b>	<b>14</b>
8.1 Da bi izolirali cev za odvod kondenzata, cevi za hladivo in kabel za medsebojno povezavo .....	14
8.2 Da bi potegnili cevi skozi odprtino v steni .....	15
8.3 Da bi pritrili enoto na pritrilno ploščo .....	15
<b>9 Konfiguracija</b>	<b>15</b>
<b>10 Začetek uporabe</b>	<b>15</b>
10.1 Seznam preverjanj pred začetkom uporabe .....	15
10.2 Izvedite preizkus delovanja .....	16
10.2.1 Da bi izvedli preizkus delovanja pozimi .....	16
<b>11 Odlaganje</b>	<b>16</b>
<b>12 Tehnični podatki</b>	<b>16</b>
12.1 Shema povezav .....	16
12.1.1 Poenotena legenda za vezalno shemo .....	16

## 1 O dokumentaciji

### 1.1 O tem dokumentu



#### OPOZORILO

Prepričajte se, da namestitev, servisiranje, vzdrževanje, popravilo in uporabljeni materiali upoštevajo navodila iz Daikin (vključno z vsemi dokumenti, navedenimi v razdelku "Dokumentacija"), pa tudi, da so v skladu z veljavno zakonodajo in jih izvajajo samo usposobljene osebe. V Evropi in na območjih, kjer so v uporabi standardi IEC, je ustrezni standard EN/IEC 60335-2-40.



#### INFORMACIJA

Prepričajte se, da ima uporabnik natisnjeno dokumentacijo in ga prosite, naj jo shrani.

#### Ciljno občinstvo

Pooblaščeni monterji



#### INFORMACIJA

Uporaba naprave je predvidena za strokovnjake oziroma usposobljene uporabnike v delavnicah, v manj zahtevnem industrijskem okolju ter na kmetijah oziroma za nestrokovnjake v poslovnom okolju in gospodinjstvih.

#### Dokumentacija

Ta dokument je del kompleta dokumentacije. V kompletu so:

- **Splošni varnostni ukrepi:**

- Varnostna navodila, ki jih morate prebrati pred montažo
- Format: Papirni izvod (v škatli notranje enote)

- **Priročnik za montažo notranje enote:**

- Navodila za montažo
- Format: Papirni izvod (v škatli notranje enote)

- **Vodnik za monterja:**

- Priprava za montažo, dobre prakse, referenčni podatki ...
- Format: Digitalne datoteke so na voljo na naslovu <https://www.daikin.eu>. S funkcijo iskanja poiščite svoj model.

Najnovejša revizija priložene dokumentacije je objavljena na regionalni spletni strani Daikin in je na voljo pri vašem prodajalcu.

Poskenirajte spodnjo QR-kodo, da boste dostopali do celotnega nabora dokumentacije in več informacij o svojem izdelku na spletni strani Daikin.

FTXF-D



ATXF-A



FTXP-M



Izvorna navodila so napisana v angleščini. Navodila v vseh drugih jezikih so prevodi navodil v izvornem jeziku.

#### Tehnično-inženirski podatki

- **Povzetek** najnovejših tehničnih podatkov je na voljo na regionalni Daikin spletni strani (javno dostopna).
- **Popolni** tehnični podatki so na voljo na Daikin Business Portal (zahtevana avtentikacija).

## 2 Specifična varnostna navodila za monterja

Vedno upoštevajte naslednje varnostne ukrepe in predpise.

## Nameščanje enote (glejte "5 Nameščanje enote" [▶ 10])



## OPOZORILO

Montažo mora izvesti monter, izbira materialov in montaža pa morata ustreznati veljavni zakonodaji. Zadevni standard za Evropo je EN378.



## OPOZORILO

Naprava mora biti skladiščena tako, da se prepreči mehanske poškodbe, in v dobro prezračenem prostoru, kjer ni neprestano prisotnih virov vžiga (npr.: odprtga plamena, delajoče naprave na plin ali delajočega električnega grelnika). Poleg tega mora biti prostor v izmeri, navedeni v Splošnih varnostnih ukrepih.



## OPOMIN

Pri stenah s kovinskimi okvirji ali ploščami uporabite v steno vdelano cev in pokrov za luknjo v steni, da preprečite morebitno segrevanje, električni šok ali požar.

## Nameščanje cevi (glejte "6 Nameščanje cevi" [▶ 12])



## OPOMIN

Cevi in spoji sistema split morajo biti narejeni s stalnimi spoji, ko so v zasedenem prostoru, razen če so to spoji, ki povezujejo neposredno cevi z notranjimi enotami.



## NEVARNOST: TVEGANJE ZA OŽGANINE/OPEKLINE



## OPOMIN

- Nepopolna razširitev lahko povzroči iztekanje hladiva.
- Prviha NE smete ponovno uporabiti. Uporabite nove razširitve, da preprečite uhajanje plinastega hladiva.
- Uporabite holandske matice, ki so priložene enoti. Uporaba drugačnih holandskih matic lahko povzroči puščanje plinastega hladiva.

## Nameščanje električnih sestavnih delov (glejte "7 Električna napeljava" [▶ 13])



## NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA



## OPOZORILO

VEDNO uporabite večilni kabel za napajanje.



## OPOZORILO

- Vse ožičenje MORA izvesti pooblaščeni električar in MORA ustreznati veljavni nacionalni zakonodaji.
- Izdelajte električne priključke na fiksno ožičenje.
- Vsi sestavni deli, pridobljeni lokalno, in vse električne povezave MORAO biti skladni z veljavno zakonodajo.



## OPOZORILO

- Če N-faza ni priključena ali pa je napačno priključena, lahko to povzroči okvaro opreme.
- Vzpostavite primerno ozemljitev. Enote NE ozemljujejo s pomočjo komunalne cevi, prenapetostnega odvodnika ali telefonskega ozemljitvenega kabla. Nepopolna ozemljitev lahko povzroči električne udare.
- Vgradite zahtevane varovalke ali odklopne.
- Pritrdite električno ožičenje z vezicami za kable, tako da se kabli NE dotikajo ostrih robov ali cevi, zlasti na strani visokega tlaka.
- NE uporabljajte sestavljenih vodnikov, podaljševalnih kablov ali povezav iz zvezdišča. Povzročijo lahko pregrevanje, električne udare ali požar.
- NE nameščajte kondenzatorja za fazni premik, saj je ta enota opremljena z inverterjem. Kondenzator za fazni premik bo zmanjšal zmogljivost in lahko povzroči nesrečo.



## OPOZORILO

Uporabite prekinjalo za odklop vseh polov z vsaj 3 mm med kontaktnimi točkovnimi režami, ki omogočajo popolni odklop v III. kategoriji previsoke napetosti.



## OPOZORILO

Če je napajalni kabel poškodovan, ga MORAO proizvajalec, serviser ali podobno usposobljena oseba zamenjati, da ne bi prišlo do nevarne situacije.



## OPOZORILO

NE povezujte napajalnega kabla na notranjo enoto. To lahko povzroči električni udar ali požar.



## OPOZORILO

- V enoto ne nameščajte električnih delov, kupljenih v lokalni trgovini.
- NE razpeljivajte napajanja za odvodno črpalko itd. s priključnega bloka. To lahko povzroči električni udar ali požar.



## OPOZORILO

Pazite, da bodo kabli za medsebojne povezave stran od bakrenih cevi brez termoizolacije, saj se te cevi zelo segrejejo.

## 3 O škatli

## 3.1 Notranja enota



## INFORMACIJA

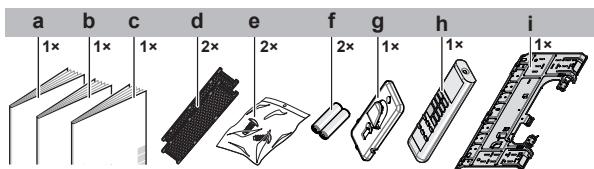
Naslednje slike so primeri in se morda NE ujemajo popolnoma z razporeditvijo vašega sistema.

## 3.1.1 Odstranjevanje opreme iz notranje enote

## 1 Odstranite:

- vrečko z dodatki na dnu embalaže,
- pritrdilno ploščo, pripeto na zadnjo steno notranje enote.

## 4 O enoti



- a Priročnik za montažo
- b Priročnik za uporabo
- c Splošni varnostni ukrepi
- d Fotokatalitični dezodorirni filter s titanijevim apatitom in filter srebrnih delcev (samo za FTXP)
- e Pritchitveni vijak notranje enote (M4x12L). Glejte "8.3 Da bi pritrdirili enoto na pritrdirilno ploščo" ▶ 15.
- f Suha baterija AAA.LR03 (alkalna) za uporabniški vmesnik
- g Držalo uporabniškega vmesnika
- h Uporabniški vmesnik
- i Pritrdilna plošča

## 4 O enoti



### OPOZORILO: BLAGO VNETLJIV MATERIAL

Hladivo v enoti je blago vnetljivo.

## 5 Nameščanje enote



### INFORMACIJA

Če niste prepričani, kako odpreti ali zapreti dele enote (čelno ploščo, omarico za električno označenje, čelno rešetko ...) glejte referenčni priročnik za monterja, v katerem so postopki odpiranja in zapiranja. Za mesto referenčnega priročnika za monterja glejte "1.1 O tem dokumentu" ▶ 8].



### OPOZORILO

Montažo mora izvesti monter, izbira materialov in montaža pa morata ustrezati veljavni zakonodaji. Zadevni standard za Evropo je EN378.

## 5.1 Priprava mesta namestitve



### OPOZORILO

Naprava mora biti skladiščena tako, da se prepreči mehanske poškodbe, in v dobro prezračenem prostoru, kjer ni neprestano prisotnih virov vžiga (npr.: odprtrega plamena, delajoče naprave na plin ali delajočega električnega grelnika). Poleg tega mora biti prostor v izmeri, navedeni v Splošnih varnostnih ukrepih.

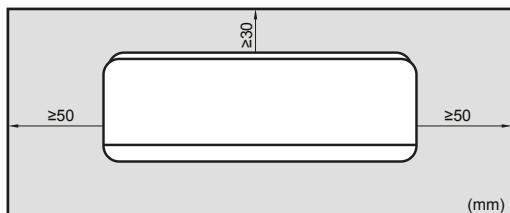
### 5.1.1 Zahteve za namestitveno mesto za notranjo enoto



#### INFORMACIJA

Zvočni tlak je nižji od 70 dBA.

- **Zračni pretok.** Prepričajte se, da ne bo nič preprečevalo zračnega pretoka.
- **Kondenzat.** Poskrbite za pravilno odvajanje kondenzata.
- **Izolacija stene.** Ko razmere v stenah presežejo 30°C in relativno vlažnost 80%, ali ko je v steno dovajan svež zrak, je potrebna dodatna izolacija (najmanj 10 mm debeline, polietilenska pena).
- **Trdnost stene.** Preverite, ali sta stena ali strop dovolj močna, da bosta prenesla maso notranje enote. Če obstaja tveganje, ju utrdite, preden namestite enoto.
- **Razmiki.** Namestite enoto vsaj 1,8 m od tal in upoštevajte naslednje razdalje od sten in stropa:



## 5.2 Nameščanje notranje enote

### 5.2.1 Da bi namestili pritrdirilno ploščo

1 Začasno pritrdirite pritrdirilno ploščo.

2 Pritrdilno ploščo poravnajte.

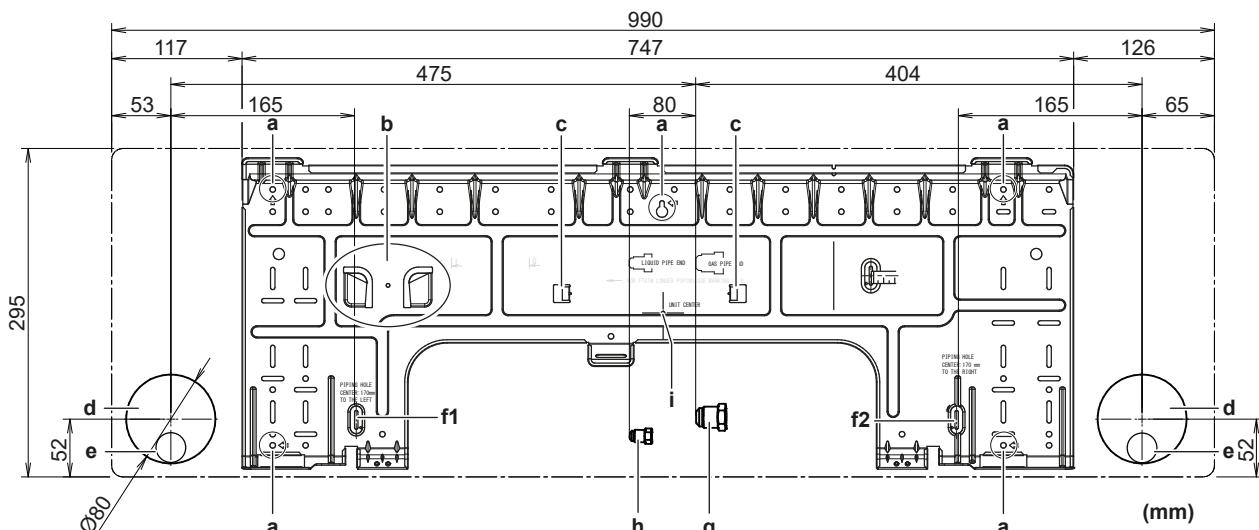
3 Z metrom določite in označite mesta vrtanja v steno. Konec metra postavite na oznako ">".

4 Končajte namestitev, tako da pritrdirilno ploščo v steno privijete z vijaki M4x25L (iz lokalne dobave).



#### INFORMACIJA

Odstranjeni čep priključka cevi lahko namestite v žep na pritrdirilni plošči.



- a Priporočena mesta za pritrditev pritrdilne plošče
- b Žepki za pokrov vratc za cev
- c Jezički za postavljanje vodne tehnice
- d Odprtina v steni Ø80 mm
- e Položaj cevi za odvod kondenzata

- f1 Izmerite točko za središče luknje cevi "D" (na levo)
- f2 Izmerite točko za središče luknje cevi "D" (na desno)
- g Konec cevi za plin
- h Konec cevi za tekočino
- i Središče enote

## 5.2.2 Da bi izvrstali luknjo v steno



### OPOMIN

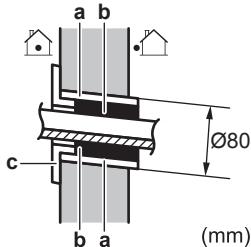
Pri stenah s kovinskimi okvirji ali ploščami uporabite v steno vdelano cev in pokrov za luknjo v steni, da preprečite morebitno segrevanje, električni šok ali požar.



### OPOMBA

Pazite, da boste zatesnili reže okoli cevi z zatesnitvenim materialom (iz lokalne dobave), da ne bi prišlo do puščanja vode.

- 1 V steno izvrtajte luknjo s premerom 80 mm in naklonom navzdol proti ven.
- 2 V luknjo v steni vstavite cev.
- 3 Na cev v steni namestite pokrov.



- a Cev za vdelavo v steno (ni priložena)
- b Tesnilni kit (iz lokalne dobave)
- c Pokrov cevi za vdelavo v steno (ni priložen)

- 4 Ko končate ožičenje, cevi za hladilno sredstvo in odtočne cevi NE pozabite zatesniti reže s kitom.

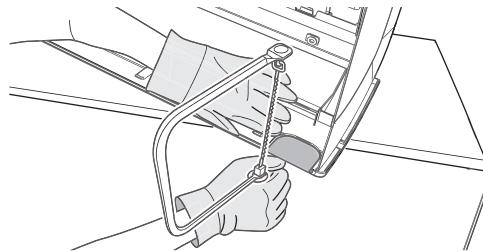
## 5.2.3 Da bi odstranili pokrov priključka cevi



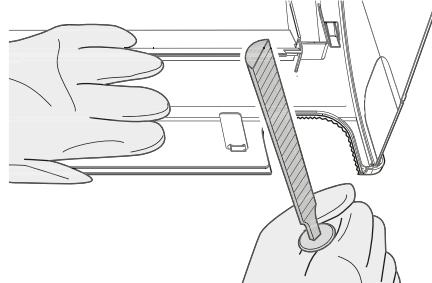
### INFORMACIJA

Da bi povezali cevi na desni, desno spodaj, levi, ali levo spodaj, MORATE odstraniti pokrov priključka.

- 1 Odrežite pokrov priključka cevi v notranjosti čelne vetrne zaščite z ločno žagico.



- 2 Odstranite srh z roba odrezanega dela s polkrožno pilo.



NE uporablajte klešč ščipalk za odstranjevanje pokrova odprtine za cev, saj bi to poškodovalo čelno vetrno zaščito.

## 5.3 Povezovanje cevi za odtok

### 5.3.1 Da bi povezali cevi na desni strani, desno zadaj ali desno spodaj

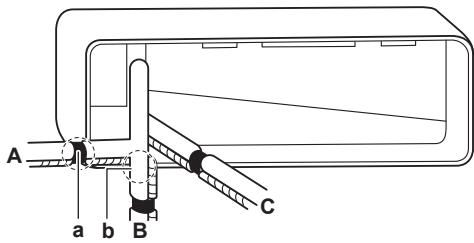


#### INFORMACIJA

Tovarniško privzetlo so cevi na desni strani. Če želite cevi na levi strani, jih odstranite z desne in namestite na levo.

- 1 Gibljivo odtočno cev pritrdite s samolepilnim vinilnim trakom pod cevi za hladivo.
- 2 Gibljivo odtočno cev in cevi za hladivo skupaj ovijte z izolacijskim trakom.

## 6 Nameščanje cevi



- A Cev desno  
B Cev desno spodaj  
C Cev desno zadaj  
a Odstranite čep priključka cevi za cev na desni  
b Odstranite čep priključka cevi za cev desno spodaj

### 5.3.2 Da bi priključili cevi na levi strani, levo zadaj, levo spodaj



#### INFORMACIJA

Tovarniško privzeto so cevi na desni strani. Če želite cevi na levi strani, jih odstranite z desne in namestite na levo.

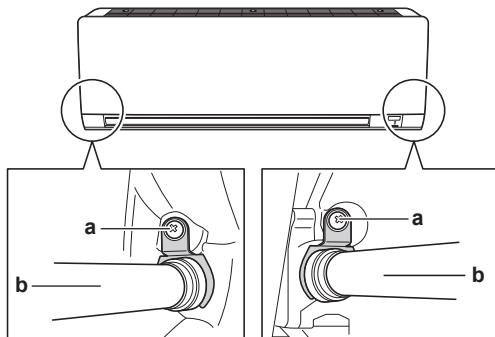
- Odstranite vijak na desni, s katerim je pritrjena izolacija, in odstranite gibljivo odtočno cev.
- Odstranite odtočni čep na levi strani in ga prestavite na desno.



#### OPOMBA

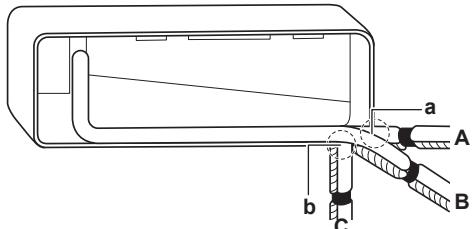
Olja za mazanje (hladilnega olja) ne nanašajte na čep za odvod kondenzata, ko ga vstavljate. Čep za odvod kondenzata lahko razpade in povzroči puščanje odtočne tekočine skozi čep.

- Vstavite gibljivo odtočno cev na levi strani in je ne pozabite zategniti s pritrditvenim vijakom; sicer lahko pride do puščanja vode.



- a Pritrditveni vijak za izolacijo  
b Gibka odvodna cev

- Pritrdite gibljivo odtočno cev na spodnjo stran cevi za hladivo s samolepilnim vinilnim trakom.

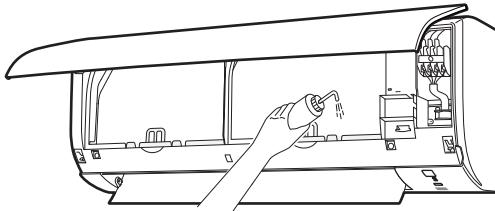


- A Cev levo  
B Cev levo zadaj  
C Cev levo spodaj  
a Odstranite čep priključka cevi za cev na levi  
b Odstranite čep priključka cevi za cev levo spodaj

### 5.3.3 Preverjanje, da nikjer ne pušča voda

- Odstranite zračne filtre.

- Počasi vlijite v zbirno posodo za kondenzat približno 1 liter vode in preverite, ali kje pušča.



## 6 Nameščanje cevi

### 6.1 Priprava cevi za hladivo

#### 6.1.1 Zahteve za cevi za hladivo



#### OPOMIN

Cevi in spoji sistema split morajo biti narejeni s stalnimi spoji, ko so v zasedenem prostoru, razen če so to spoji, ki povezujejo neposredno cevi z notranjimi enotami.



#### OPOMBA

Cevi in deli pod tlakom morajo ustrezati delovanju s hladivom. Uporaba fosforne kisline deoksidira brezšivni baker cevi za hladivo.

- Tujki v ceveh (vključno z olji za izdelovanje) smejo dosegati največ  $\leq 30 \text{ mg}/10 \text{ m}$ .

#### Premer cevi za hladivo

Uporabite cevi z enakim premerom, kot so priključki na zunanjih enotah:

Zunanji premer cevi	
Cevi za tekočine	Cevi za plin
$\varnothing 6,4 \text{ mm (} 1/4 \text{")}$	$\varnothing 12,7 \text{ mm (} 1/2 \text{")}$

#### Material cevi za hladivo

- Material za cevi:** fosforna kislina deoksidira brezšivni baker
- Prirobenični spoji:** Uporabljajte le kaljen material.
- Stopnja trdote materiala za cevi in debelina sten:**

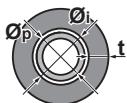
Zunanji premer ( $\varnothing$ )	Stopnja trdote	Debelina ( $t$ ) <sup>(a)</sup>	
$6,4 \text{ mm (} 1/4 \text{")}$	Kaljeno (O)	$\geq 0,8 \text{ mm}$	
$12,7 \text{ mm (} 1/2 \text{")}$			

<sup>(a)</sup> Odvisno od veljavne zakonodaje in maksimalnega delovnega tlaka enote (glejte "PS High" na identifikacijski ploščici enote) bodo morda potrebne širše cevi.

#### 6.1.2 Izolacija cevi za hladivo

- Za izolacijski material uporabite polietilenko peno:
  - s topotno prevodnostjo od 0,041 do 0,052 W/mK (od 0,035 do 0,045 kcal/mh°C),
  - s topotno obstojnostjo najmanj 120°C.
- Debelina izolacije:

Zunanji premer cevi ( $\varnothing_p$ )	Notranji premer izolacije ( $\varnothing_i$ )	Debelina izolacije ( $t$ )
$6,4 \text{ mm (} 1/4 \text{")}$	$8\sim10 \text{ mm}$	$\geq 10 \text{ mm}$
$12,7 \text{ mm (} 1/2 \text{")}$	$14\sim16 \text{ mm}$	$\geq 13 \text{ mm}$



Če je temperatura višja od 30°C in je vlažnost višja od RH 80%, mora biti zatesnitvenega materiala vsaj 20 mm, da bi preprečili nastanek kondenzata na površju zatesnitvenega materiala.

## 6.2 Povezovanje cevi za hladivo



### NEVARNOST: TVEGANJE ZA OŽGANINE/OPEKLINE

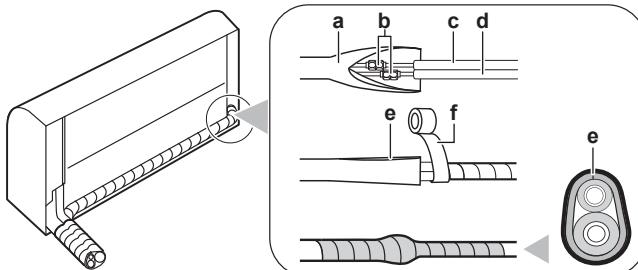
#### 6.2.1 Da bi priključili cevi za hladivo na notranjo enoto



### OPOZORILO: BLAGO VNETLJIV MATERIAL

Hladivo v enoti je blago vnetljivo.

- Dolžina cevi.** Cev za odvod kondenzata naj bo karseda kratka.
- 1 Priključite cevi za hladivo na enoto s **prirobeničnimi spoji**.
- 2 Ovijte cevi za hladivo z vinilnim trakom in pazite, da se bo ovijanje prekrivalo za vsaj pol širine traku pri vsakem obratu. Pazite, da bo reža topotne izolacije na cevi ves čas pokrita. Pazite, da traku ne boste oviles pretesno.



- a Topotna izolacija za pokrovček cevi (na strani notranje enote)
- b Prirobenični spoji
- c Cev za hladivo v tekočem stanju (z izolacijo) (iz lokalne dobave)
- d Cev za hladivo v plinastem stanju (z izolacijo) (iz lokalne dobave)
- e Reža na topotni izolaciji za pokrovček cevi gleda navzgor
- f Vinilni trak (iz lokalne dobave)

- 3 **Izolirajte** cevi za hladivo, kabel za medsebojno povezavo in gibljivo odtočno cev na notranji enoti: Glejte "8.1 Da bi izolirali cev za odvod kondenzata, cevi za hladivo in kabel za medsebojno povezavo" [p 14].



### OPOMBA

Zagotovo izolirajte vse cevi za hladivo. Neizolirane cevi lahko povzročijo tvorjenje kondenzata.

## 7 Električna napeljava



### NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA



### OPOZORILO

VEDNO uporabite večjilni kabel za napajanje.



### OPOZORILO

Uporabite prekinjalo za odklop vseh polov z vsaj 3 mm med kontaktimi točkovnimi režami, ki omogočajo popoln odklop v III. kategoriji previsoke napetosti.



### OPOZORILO

Če je napajalni kabel poškodovan, ga MORAJO proizvajalec, serviser ali podobno usposobljena oseba zamenjati, da ne bi prišlo do nevarne situacije.



### OPOZORILO

NE povezujte napajalnega kabla na notranjo enoto. To lahko povzroči električni udar ali požar.



### OPOZORILO

- V enoto ne nameščajte električnih delov, kupljenih v lokalni trgovini.
- NE razpeljujte napajanja za odvodno črpalko itd. s priključnega bloka. To lahko povzroči električni udar ali požar.



### OPOZORILO

Pazite, da bodo kabli za medsebojne povezave stran od bakrenih cevi brez termoizolacije, saj se te cevi zelo segrejejo.

## 7.1 Specifikacije za standardne komponente ožičenja



### OPOMBA

Priporočamo uporabo enožilnih kablov. Če ste uporabili večjilne kable, nežno zasukajte dve žiki, da ustvarite trden konec prevodnika za neposredno uporabo v priključni sponki ali za vstavljanje v okroglo obrobljeno ferulo. Podrobnosti so opisane v "Napotkih pri priključevanju električnega ožičenja" v Referenčnem priročniku za monterja.

### Komponenta

Kabel za medsebojno povezavo (notranja ↔ zunanjega)	Napetost	220~240 V
Presek vodnika	Uporabljajte samo vodnike, ki so v skladu s harmoniziranimi standardi, imajo dvojno izolacijo in so primerni za uporabljeno napetost 4-žilni kabel 1,5 mm <sup>2</sup> ~2,5 mm <sup>2</sup> (na podlagi zunanje enote)	

## 7.2 Da bi povezali električno ožičenje na notranjo enoto



### OPOZORILO

Z zagotavljanjem primernih ukrepov preprečite, da bi enota postala zavetišče za majhne živali. Majhne živali, ki se dotaknejo električnih delov, lahko povzročijo okvare, dim ali požar.



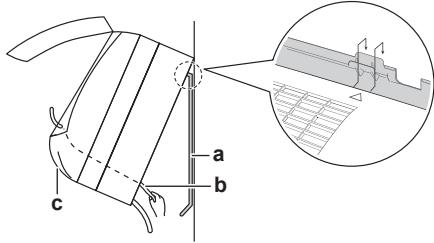
### OPOMBA

- Poskrbite za to, da bosta vodnika za napajanje in prenos podatkov ločena. Ožičenje prenosa in napajanje se lahko križata, vendar ne smeta potekati vzporedno.
- Da bi preprečili morebitne električne interference, mora biti razdalja med obema vrstama vodnikov VEDNO najmanj 50 mm.

Električna dela naj se izvajajo v skladu s priročnikom za montažo in nacionalnimi predpisi ali pravili prakse.

## 8 Zaključevanje montaže notranje enote

- 1 Obesite notranjo enoto na kljuge pritrdilne plošče. Uporabite oznake "Δ" kot vodilo.

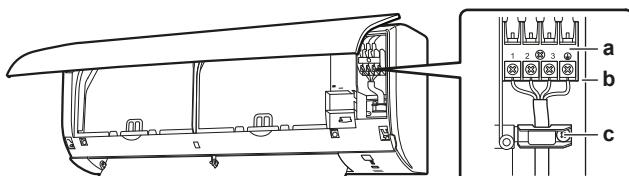


a Pritrdilna plošča (pripomoček)  
b Kabel za medsebojno povezavo  
c Vodilo za kabel

- 2 Povlecite kabel za medsebojno povezavo od zunanjega skozi odprtino v steni, nato skozi zadnjo stran notranje enote in skozi čelno stran.

**Opomba:** Če je bil kabel za medsebojno povezavo vnaprej ogoljen, konce zavarujte z izolacijskim trakom.

- 3 Konec kabla zapognite navzgor.



a Priključna sponka  
b Blok z električnimi komponentami  
c Kabelska sponka

- 4 Ogolite približno 15 mm konca kabla.

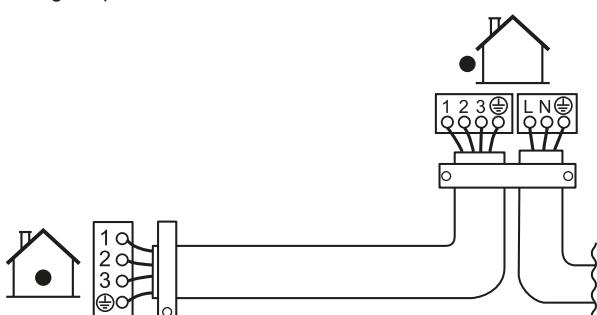
- 5 Uskladite barve kablov s številkami priključkov na priključnih ploščah notranje enote in čvrsto pritrdite vijake kablov na ustrezne priključke.

- 6 Ozemljitveni vodnik priključite na ustrezno priključno sponko.

- 7 Dobro pritrdite žice z vijaki na priključkih.

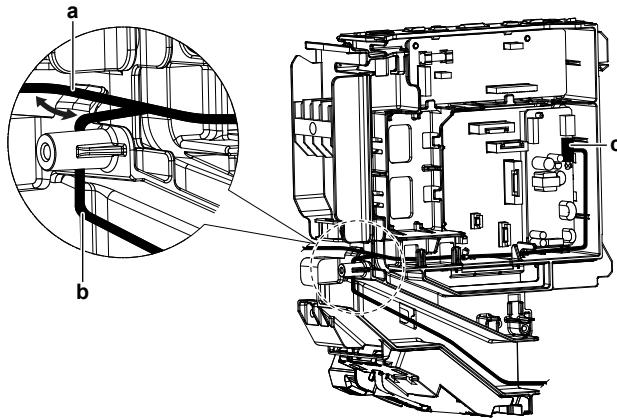
- 8 Povlecite za žice, da se prepričate, ali so dobro pritrjene, in jih zavarujte z ustreznimi držali.

- 9 Žice oblikujte, tako da se servisni pokrov dobro zapira, nato pa ga zaprite.



### 7.3 Da bi priključili opcionalno dodatno opremo (ozičeni uporabniški vmesnik, osrednji uporabniški vmesnik, brezžični prilagojevalnik itd.)

- Odstranite pokrov omarice za električno ozičenje.
- Povežite povezovalni kabel na priključek S21 in povlecite priklop vodnikov, kot je prikazano na naslednji sliki.

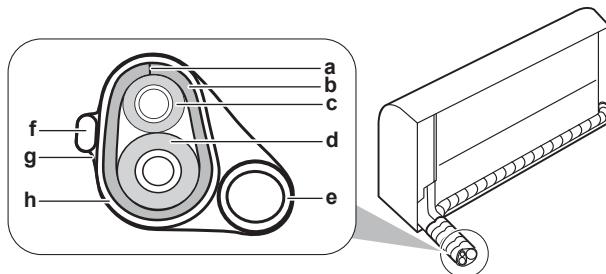


a Priklop vodnikov S21 za brezžični prilagojevalnik  
b Priklop vodnikov S21 za druge uporabe  
c Konektor S21

- 3 Postavite pokrov omarice z električnim ozičenjem za njegovo mesto in povlecite priklop vodnikov, kot je prikazano na prejšnji sliki.

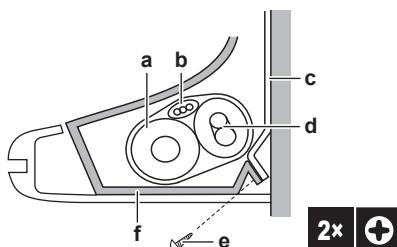
## 8 Zaključevanje montaže notranje enote

### 8.1 Da bi izolirali cev za odvod kondenzata, cevi za hladivo in kabel za medsebojno povezavo



a Reža  
b Toplotna izolacija za pokrovček cevi  
c Cev za hladivo v tekočem stanju  
d Cev za hladivo v plinastem stanju  
e Cev za iztok kondenzata  
f Povezovalni vodnik  
g Izolacijski trak  
h Vinilni trak

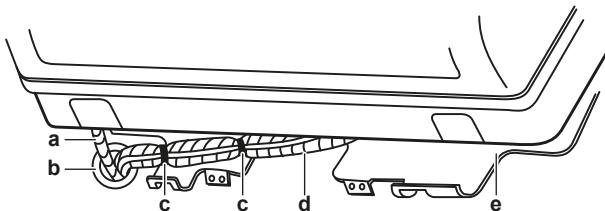
- 1 Ko so cevi za odvod kondenzata, hladivo in električno ozičenje položeni, ovijte cevi za hladivo, povezovalne kable in gibljivo odtočno cev skupaj z izolacijskim trakom. Ovijte, tako da je vsak naslednji ovoj traku vsaj na polovici širine prejšnjega ovoja.



a Gibka odvodna cev  
b Kabel za medsebojno povezavo  
c Pritrdilna plošča (pripomoček)  
d Cevi za hladivo  
e Pritrđitveni vijak notranje enote M4×12L (dodatek)  
f Spodnji okvir

## 8.2 Da bi potegnili cevi skozi odprtino v steni

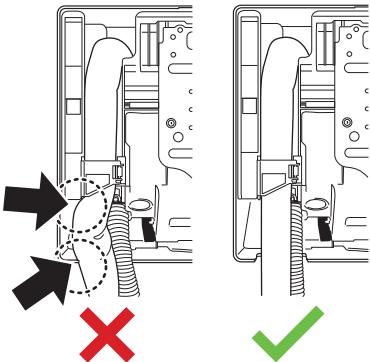
- 1 Oblikujte cevi za hladivo v skladu z oznakami poti na pritrdilni plošči.



- a Gibka odvodna cev
- b To luknjo zadelajte s kitom ali podobnim materialom
- c Samolepljivi vinilni trak
- d Izolacijski trak
- e Pritrdilna plošča (pripomoček)

### OPOMBA

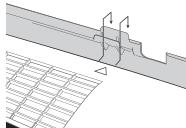
- NE upogibajte cevi za hladivo.
- NE potiskajte cevi za hladivo v spodnji okvir čelne vetrne zaščite.



- 2 Povlecite gibko odvodno cev in cevi za hladivo skozi luknjo v zidu in zatesnite režo s kitom.

## 8.3 Da bi pritrdili enoto na pritrdilno ploščo

- 1 Obesite notranjo enoto na kljuke pritrdilne plošče. Uporabite oznake "Δ" kot vodilo.



- 2 Pritisnite spodnji okvir enote z obema rokama, nato ga obesite na spodnje kaveljčke pritrdilne plošče. Pazite, da NE boste nikjer pretisnili kablov.

**Opomba:** Pazite, da se kabel za medsebojno povezavo NE bo ujal v notranjo enoto.

- 3 Pritisnite spodnji rob notranje enote z obema rokama, tako da se ujame na kaveljčke pritrdilne plošče.
- 4 Pritrdite notranjo enoto na pritrditveno ploščo z 2 pritrditvenima vijakoma za notranjo enoto M4x 12L (dodatek).

## 9 Konfiguracija



### INFORMACIJA

Če sta v 1 prostoru nameščeni 2 notranji enoti, nastavite različna naslova za 2 uporabniška vmesnika. Za postopek glejte referenčni priročnik za monterja, za mesto glejte "1.1 O tem dokumentu" [▶ 8].

## 10 Začetek uporabe



### OPOMBA

**Splošni kontrolni seznam za zagon.** Poleg navodil za zagon v tem poglavju je v spletušu Daikin Business Portal (potrebna je prijava) na voljo splošni kontrolni seznam za zagon.

Splošni kontrolni seznam za zagon je dopolnilo navodilom v tem poglavju in se lahko uporabi kot smernica ter predloga za poročanje med zagonom in predajo uporabniku.



### OPOMBA

Enota mora VEDNO delovati s termistorji in/ali tlačnimi tipali/stikali. Če NI tako, lahko posledično kompresor pregori.

## 10.1 Seznam preverjanj pred začetkom uporabe

- 1 Po namestitvi enote preverite elemente s seznama.

- 2 Zaprite enoto.

- 3 Vklopite enoto.

<input type="checkbox"/>	Preberite celotna navodila za montažo, kot je opisano v referenčnem vodniku za monterja.
<input type="checkbox"/>	<b>Notranje enote</b> so pravilno nameščene.
<input type="checkbox"/>	<b>Zunanja enota</b> je pravilno nameščena.
<input type="checkbox"/>	<b>Vstopna/izstopna zračna odprtina</b> Preverite, da vstopna in izstopna zračna odprtina enota nista ovirani s papirjem, kartonom ali drugim materialom.
<input type="checkbox"/>	<b>NI manjkajočih faz ali obrnjenih faz.</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Cevi za hladivo</b> (plinasto in tekoče) so toplotno izolirane.
<input type="checkbox"/>	<b>Kondenzat</b> Prepričajte se, da kondenzat nemoteno odteka. <b>Možna posledica:</b> Vodni kondenzat bi lahko kapljal.
<input type="checkbox"/>	Sistem je pravilno <b>ozemljen</b> in ozemljitvene priključne sponke so zatisnjene.
<input type="checkbox"/>	<b>Varovalke</b> ali lokalno nameščene zaščitne naprave so nameščene v skladu s tem dokumentom in NISO premoščene.
<input type="checkbox"/>	<b>Napajalna napetost</b> ustreza napetosti na identifikacijski ploščici enote.
<input type="checkbox"/>	<b>Za kabelske povezave med enotami</b> so uporabljeni predpisani kabli.
<input type="checkbox"/>	Notranja enota sprejema signale z <b>uporabniškega vmesnika</b> .
<input type="checkbox"/>	<b>Spoji</b> v stikalni omarici NISO zrahljani in električni sestavnini deli NISO poškodovani.

## 11 Odlaganje

<input type="checkbox"/>	Izolacijski upor kompresorja je OK.
<input type="checkbox"/>	Sestavni deli v notranji in zunanj enoti NISO poškodovani in cevi NISO stisnjene.
<input type="checkbox"/>	Hladivo NE uhaja.
<input type="checkbox"/>	Montirane so cevi ustrezne velikosti, cevi so tudi primerno izolirane.
<input type="checkbox"/>	Zaporna ventila na zunanji enoti (za plin in tekočino) sta popolnoma odprta.

### 10.2 Izvedite preizkus delovanja

**Predpogojoj:** Napajanje MORA biti v navedenem območju.

**Predpogojoj:** Preizkus delovanja je mogoče izvesti v načinu hlajenja ali ogrevanja.

**Predpogojoj:** Poglejte v priročnik za delovanje notranje enote za nastavitev temperature, način delovanja ...

- 1 V načinu hlajenje izberite najnižjo temperaturo, ki jo lahko nastavite. V načinu ogrevanja izberite najvišjo temperaturo, ki jo lahko nastavite. Preizkus delovanja je mogoče onemogočiti, če je to potrebno.
- 2 Ko je preizkus delovanja končan, temperaturo nastavite na normalno vrednost. V načinu hlajenja: 26~28°C, v načinu ogrevanja: 20~24°C.
- 3 Prepričajte se, da vse funkcije in deli pravilno delujejo.
- 4 Sistem neha delovati 3 minute po izklopu enote.

#### 10.2.1 Da bi izvedli preizkus delovanja pozimi

Ko uporabljate klimatsko napravo v načinu **hlajenje** pozimi, preizkus delovanja izvedite, kot sledi:

##### Za enote FTXP

- 1 Sočasno pritisnite in .
- 2 Pritisnite .
- 3 Izberite .
- 4 Pritisnite .
- 5 Da bi vključili sistem, pritisnite .

**Rezultat:** Preizkus delovanja se po približno 30 minutah samodejno izklopi.

- 6 Da zaustavite delovanje, pritisnite .

##### Za enote FTXF in ATXF

- 1 Da bi vključili sistem, pritisnite .
- 2 Sočasno pritisnite sredino in .
- 3 Dvakrat pritisnite .

**Rezultat:** se bo pojavil na zaslonu. Izbran je preizkus delovanja. Preizkus delovanja se po približno 30 minutah samodejno izklopi.

- 4 Da zaustavite delovanje, pritisnite .



##### INFORMACIJA

Nekaterih funkcij NI MOGOČE uporabiti v načinu preizkus delovanja.

Če med delovanjem zmanjka električnega toka, se bo sistem samodejno zagnal, takoj ko bo napajanje spet na voljo.

## 11 Odlaganje

### OPOMBA

Sistema nikar NE poskušajte razstaviti sami: razstavljanje sistema, delo s hladivom, oljem in drugimi deli MORA biti izvedeno v skladu z zadevno zakonodajo. Enoto je treba obravnavati v specializiranem obratu za ponovno uporabo in reciklajo.

## 12 Tehnični podatki

- Povzetek** najnovejših tehničnih podatkov je na voljo na regionalni Daikin spletni strani (javno dostopna).
- Popolni** tehnični podatki so na voljo na Daikin Business Portal (zahtevana avtentifikacija).

### 12.1 Shema povezav

Vezalna shema je priložena enoti in jo najdete na notranji desni strani čelne rešetke na notranji enoti.

#### 12.1.1 Poenotena legenda za vezalno shemo

Za uporabljene dele in oštevilčevanje glejte shemo povezav na enoti. Oštevilčevanje delov se izvede z arabskimi številkami naraščajoče za vsak del in je v spodnji preglednici predstavljeno s \*\*\* kodo dela.

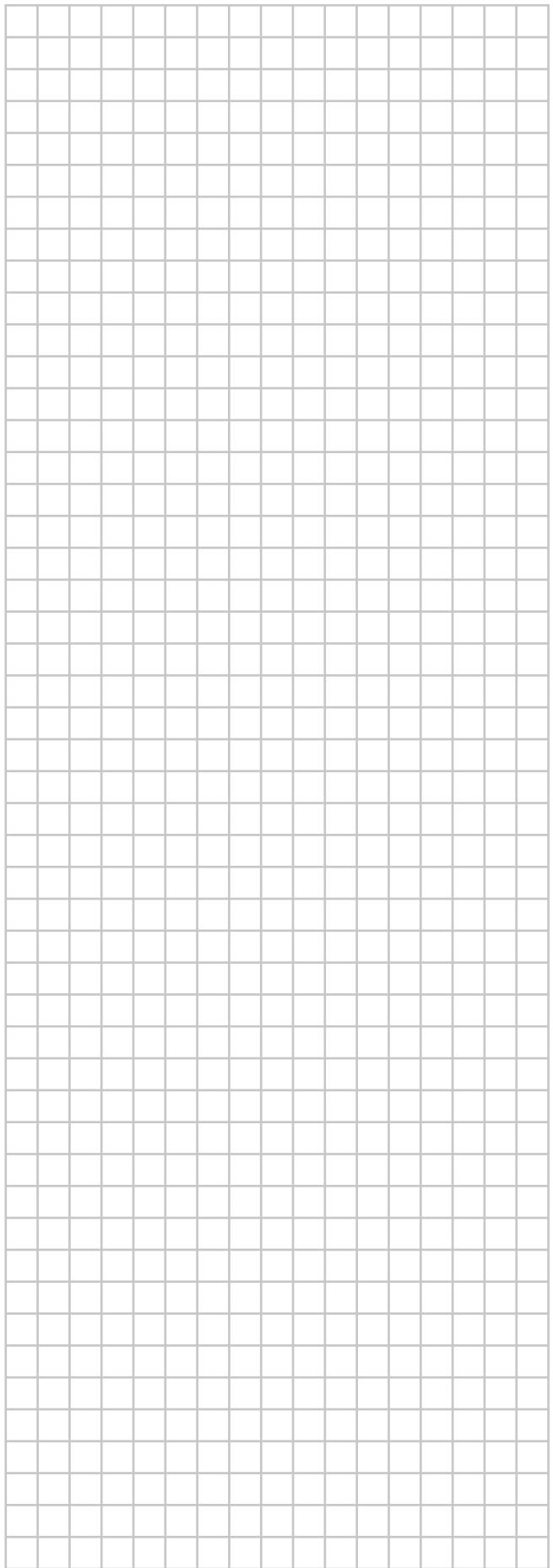
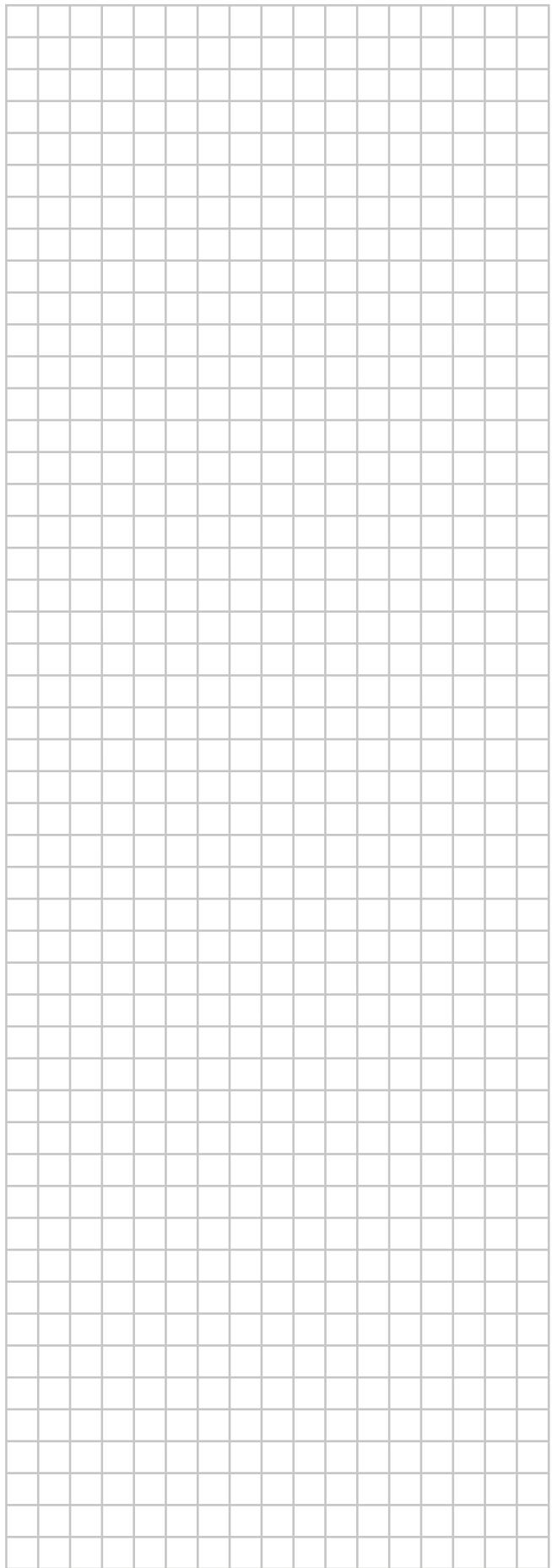
Simbol	Pomen	Simbol	Pomen
	Prekinjalo vezja		Zaščitna ozemljitev
			Brezšumni ozemljitveni vodnik
			Ozemljitvena zaščita (vijak)
	Povezava		Pretvornik
	Prikluček		Prikluček za rele
	Ozemljitev		Prikluček kratkega stika
	Zunanje ožičenje		Priklučna sponka
	Varovalka		Povezavna letvica
	Notranja enota		Žična sponka
	Zunanja enota		Grelnik
	Naprava za tokovni ostanek		

Simbol	Barva	Simbol	Barva
BLK	Črna	ORG	Oranžna
BLU	Modra	PNK	Rožnata
BRN	Rjava	PRP, PPL	Vijolična
GRN	Zelena	RED	Rdeča
GRY	Siva	WHT	Bela
SKY BLU	Nebeško modra	YLW	Rumena

Simbol	Pomen
A*P	Tiskano vezje
BS*	Gumb ON/OFF, stikalo za delovanje
BZ, H*O	Brenčač
C*	Kondenzator

Simbol	Pomen
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Povezava, priključek
D*, V*D	Dioda
DB*	Premostitev diode
DS*	DIP-stikalo
E*H	Grelnik
FU*, F*U, (za lastnosti glejte tiskano vezje v vaši enoti)	Varovalka
FG*	Priključek (ozemljitev okvirja)
H*	Varovalni pas
H*P, LED*, V*L	Pilotska lučka, svetlobna dioda
HAP	Svetlobna dioda (servisni monitor - zelena)
HIGH VOLTAGE	Visoka napetost
IES	Tipalo Intelligent-eye
IPM*	Inteligentni napajalni modul
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetni rele
L	Pod napetostjo
L*	Tuljava
L*R	Reaktanca
M*	Koračni motor
M*C	Motor kompresorja
M*F	Motor ventilatorja
M*P	Motor črpalk za odtok
M*S	Nihajni motor
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetni rele
N	Nevtralni vodnik
n=*, N=*	Število prehodov skozi feritno jedro
PAM	Modulacija amplitude pulziranja
PCB*	Tiskano vezje
PM*	Napajalni modul
PS	Preklopno napajanje
PTC*	Termistor PTC
Q*	Bipolarni tranzistor izoliranih vrat (IGBT)
Q*C	Prekinjalo vezja
Q*DI, KLM	Zemljostični odklopnik
Q*L	Preobremenitvena zaščita
Q*M	Termično stikalo
Q*R	Naprava za tokovni ostanek
R*	Upor
R*T	Termistor
RC	Sprejemnik
S*C	Omejevalno stikalo
S*L	Stikalo s plovcem
S*NG	Zaznavalo puščanja hladiva
S*NPH	Tlačno tipalo (visoki tlak)
S*NPL	Tlačno tipalo (nizki tlak)
S*PH, HPS*	Tlačno stikalo (visoki tlak)
S*PL	Tlačno stikalo (nizki tlak)
S*T	Termostat
S*RH	Senzor vlažnosti
S*W, SW*	Stikalo za delovanje
SA*, F1S	Pretokovni zaustavljalnik

Simbol	Pomen
SR*, WLU	Sprejemnik signala
SS*	Izbirno stikalo
SHEET METAL	Montažna ploščica povezavne letvice
T*R	Transformator
TC, TRC	Oddajnik
V*, R*V	Varistor
V*R	Premostitev diode, Napajalni modul bipolarnega tranzistorja izoliranih vrat (IGBT)
WRC	Brezžični daljinski krmilnik
X*	Priključna sponka
X*M	Povezavna letvica (blok)
Y*E	Navitje elektronskega ekspanzijskega ventila
Y*R, Y*S	Tuljava obračalnega elektromagnetnega ventila
Z*C	Feritno jedro
ZF, Z*F	Protisumnni filter





EAC



Copyright 2021 Daikin

**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**

U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P697800-1A 2024.01